

米盧斯：瑞士在阿爾薩斯的盟友

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

巴塞爾與米盧斯之間的關係構成了該地區法國曆史中的一個特殊篇章。第 A 部分曾提到，米盧斯這座位於阿爾薩斯南部平原、距巴塞爾約三十公里的帝國城市，於 1515 年與瑞士邦聯各邦締結同盟，並在 1798 年之前一直是邦聯的聯繫成員，即 *zugewandter Ort*（盟邦）。¹米盧斯在宗教改革中改信新教，與巴塞爾、蘇黎世和伯爾尼一同加入了基督教城市同盟，並作為一個被天主教領地環繞的小型歸正宗共和國得以存續。十七世紀阿爾薩斯其餘地區歸屬法國時，米盧斯因其與瑞士的同盟關係而留在法蘭西王國之外。將近一個半世紀里，它是法屬阿爾薩斯境內的一座瑞士主權孤島。

2

十八世紀，米盧斯發展起了紡織印花業，其棉布印花——*indiennes*（印花棉布）——行銷法國各地及海外。第 D 部分描述了這一產業及其化學家和染色技術如何促成了巴塞爾化學工業的興起。³由於該市被法國關稅區所包圍，其製造商依賴於進入法國市場。法國政府利用這種依賴向這個小共和國施壓。1798 年 1 月，在關稅封鎖扼殺了其貿易之後，米盧斯市民投票決定加入法蘭西共和國。⁴這次合併結束了其歷史中的瑞士篇章，儘管與巴塞爾的商業、家族和宗教紐帶在整個十九世紀都得以延續。許多米盧斯工業家族與巴塞爾家族有姻親關係，資本和技術知識跨越這條已成為國界的邊界在兩座城市之間流動。

米盧斯：瑞士在阿爾薩斯的盟友

1798 年之後米盧斯的語言史，以縮影的形式預示了整個阿爾薩斯的歷史。其精英階層作為瑞士聯繫共和國的成員原本講德語和阿爾薩斯語，在十九世紀逐漸在商業、行政和教育中改用法語，而紡織廠的工人則繼續講方言。成立於 1826 年的米盧斯工業協會（Société industrielle de Mulhouse）成為法國領先的技術和科學協會之一，並以法語開展其活動。⁵

1 註釋

1. 參見本書第 A 部分第 V 章，以及《瑞士歷史辭典》（HLS）詞條 “Mülhausen”。
2. 關於米盧斯在 1648 年至 1798 年間作為飛地的地位及其通過與瑞士邦聯的同盟所獲得的保護，參見 HLS 詞條 “Mülhausen” 以及有關米盧斯歷史的文獻。有待核實。
3. 關於米盧斯紡織印花業與巴塞爾化學工業起源之間的聯繫，參見本書第 D 部分。
4. 關於法國對米盧斯的經濟封鎖以及 1798 年 1 月 4 日關於與法國合併的投票，參見 HLS 詞條 “Mülhausen”。日期有待核實。
5. 關於成立於 1826 年的米盧斯工業協會以及法語在米盧斯工業精英中的作用，參見有關阿爾薩斯經濟史的文獻。有待核實。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/basel-mulhouse-a-swiss-ally-in-alsace